

Titel: Structure générale des corrélations linguistiques, [Hjelmslev] 135-0010

Citation: "Structure générale des corrélations linguistiques, [Hjelmslev] 135-0010", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 53. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds: https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_135-shoot-wacc-1992_0005_135_Hjelmslev_0010_p53_bP52_TB00002/facsimile.pdf (tilgået 24. maj 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

C'est pour répondre au mieux à ces exigences que nous avons donné à notre exposé un caractère aussi schématique que possible.

§ 81. Pour la recherche aussi bien que pour l'exposé on peut choisir deux procédés: le principe de classification peut être pris ou bien dans les catégories (en étudiant chaque catégorie flexionnelle prise à part, p.ex. celle des cas, celle des nombres, et ainsi de suite, à travers toutes les langues entrant en ligne de compte, et en tenant compte pour chacune de ces catégories de toutes les structures possibles) ou dans l'amplitude (en étudiant d'abord les catégories à 2 membres, ensuite celles à 3 membres, et ainsi de suite, en puisant pour chaque amplitude possible les exemples dans toutes les catégories et dans toutes les langues entrant en ligne de compte)⁽⁶⁾. Pendant notre enquête ces deux principes de classification nous ont servi alternativement. Pour notre exposé nous avons choisi le dernier principe, en montant successivement des amplitudes plus simples aux amplitudes plus compliquées.⁽⁷⁾ Plusieurs considérations nous ont conduites à faire ce choix. Une de ces considérations est d'ordre purement pratique: nous avons entrepris sur la catégorie des cas une enquête de détail dont les résultats dépasseraient les cadres du présent travail

(6) Choisir le principe de classification dans les langues (en étudiant chaque langue séparément) serait un procédé moins recommandable lorsqu'il s'agit d'établir des résultats généraux sur la base d'une enquête comparative. Ce serait séparer les faits qu'il importe de rapprocher.

(7) D'ailleurs nous avons jugé inutile de comprendre dans notre exposé des exemples d'une amplitude très compliquée. Cette sorte d'exemples nécessiteraient des explications très détaillées qui ne serviraient qu'à troubler le résultat de notre recherche.
Cp. la note 3.